



LANIFICIO
dell'OLIVO

Funk

NM.30000

92% COTONE BIOLOGICO 8% POLIAMMIDE

92% ORGANIC COTTON 8% POLYAMIDE

IMPIEGO				END USE											
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 14				FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 14 GAUGE											
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS											
<p>♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH. Per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa GB 18401:2010 (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. Metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati.</p> <p>♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>				<p>♦ This yarn is produced in conformity with the european regulation REACH. For our own card colors the yarn is in conformity with normative GB 18401:2010 (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. any custom color has to be tested.</p> <p>♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>											
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING											
<p>È consigliabile effettuare un prestiro prima del trattamento. Affinché il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.</p>				<p>We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly so that the final customer can machine wash the manufactured garment. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.</p>											
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS											
<p>Il lavaggio può essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le sollicità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.</p>				<p>We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing; therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that below color fastness rates in the below chart are suitable for your needs.</p>											
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY															
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS											
SOLIDITÀ COLORI				COLORFASTNESS											
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Lucente Light					
normative	Iso 105-C06		Iso 150-DO1		Iso 105-E04		Iso 105-E04	Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02					
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change					
Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	4	4					
Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4					
Dark col	3	4	3	4	3	3/4	3	3	2/3	4/5					
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data have to be considered average values									
Tipo di tintura:				matasse				Dyeing method				Hanks			
Tasso di ripresa convenzionale:				8,27%				Conventional regain allowance				8,27%			
Controllo colore				Lucente del giorno D65				Quality control				Daylight D65			
Valore pH norma Iso 3071				da 4 a 8				pH value normative Iso 3071				4 to 8			
Peso metro quadro				115 gr.				GR/Square meter				115 gr.			
Tipo nodo				Manuali				Knot type				Hand knot			
AVVERTENZE						WARNING									
<p>♦ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>♦ Trattandosi di fibre naturali, è consigliabile proteggere i vostri capi da prolungate esposizioni alla luce e dal calore solare.</p> <p>♦ La simbologia di manutenzione sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.</p> <p>IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura, per non danneggiare il filato è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza. Può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. La particolare struttura del filato impone di verificare bene la idoneità a realizzare il punto maglia o la lavorazione desiderata. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi.</p>						<p>♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>♦ Being natural fibers, it is advisable to protect your garments from long exposure to light and solar heat.</p> <p>♦ The above garment care symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed.</p> <p>IMPORTANT: In order to avoid the breakage of the yarn during the knitting process, it is important to avoid friction and abrasion points and high tensions on the needles; it can be necessary to select knit stitches and reduce the knitting speed. The particular structure of the yarn requires to verify the suitability to realize the knit stitch or the desired processing. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments.</p>									

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.